

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261365

13.11.2020-07:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 10.003

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7233698	2511063351	1.296	PC	S/	Ring Gear	5500043504
13.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180280040
	P: 216 -LT5		X	0	TBA-500081	5010846266
	P: 18 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7233699	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
13.11.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	360	TBA-500086	180280041
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	5010846287
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7233700	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
13.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180280042
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	5010846288
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7233701	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
13.11.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180280043
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846289
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	
7233702	2516272235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
13.11.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180280044
	P: 40 -LT6		X	0	TBA-500082	5010846290
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7233703	2516100635	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
13.11.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180280045
	P: 40 -LT6		X	0	TBA-500082	5010846291
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7233704	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.11.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180280046
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010846292
	P: 44 -LT7		X	0	TBA-500142	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toeliefer
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoeder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blau = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 13.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 261365			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 43-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 243	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10003,12	12 Umfang in m³ Contage m³ 2,4	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières	14 Rückmeldung Remise en main	15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions du transporteur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausfertigung in Etablie à Neuenstein	22 Absender Expéditeur GETRAC B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	23 Frachtführer Transporteur Sped. Schweitzer	24 Empfänger Destinataire MAGNA Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzbedingungen	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Kfz LB SC	28 Datum 18 NOV 2020
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009219 vom 13.11.2020



20-009219

Ludwigsburg, 13.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7233698 2 7233699 3 7233700 4 7233701 5 7233702 6 7233703 7 7233704 8 7233705 43 COLLI Getriebeteile 10.003		
Summe: Total: 43,00 COLLI		10.003,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009219 empfangen am Reception des marchandises le 18 NOV 2020 Datum / Date	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUENNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"